

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ  
RUSSIAN FEDERATION



МОСКОВСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ М.В.ЛОМОНОСОВА

LOMONOSOV  
MOSCOW STATE UNIVERSITY

НАСТОЯЩИЙ ДИПЛОМ ЯВЛЯЕТСЯ  
ГОСУДАРСТВЕННЫМ ДОКУМЕНТОМ ОБ ОБРАЗОВАНИИ

THE PRESENT DIPLOMA IS A STATE DOCUMENT CONFIRMING EDUCATION

*Жоши*



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ



МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ М.В.ЛОМОНОСОВА

ДИПЛОМ

с отличием

ААА 2101133

Настоящий диплом свидетельствует о том, что

**ШАМПОРОВА  
ЮЛИЯ СЕРГЕЕВНА**

освоил(а) основную образовательную программу  
высшего профессионального образования

(подготовка специалиста)

по специальности

«Журналистика»

и ему (ей) присвоена квалификация

**ЖУРНАЛИСТ**

Решение

Государственной аттестационной комиссии

06 июня 2011 года

*Председатель Государственной  
аттестационной комиссии*

*Ректор Московского государственного  
университета имени М.В.Ломоносова*

Регистрационный номер 161-0247-11w

Дата выдачи 30 июня 2011 года

г. Москва



RUSSIAN FEDERATION



LOMONOSOV MOSCOW STATE UNIVERSITY

# DIPLOMA

with Honours

AAA 2101133

The present diploma is to certify that

**SHAMPOROVA  
YULIA**

has successfully completed  
the programme of higher education

(Specialist degree programme)  
in Journalism

and is awarded the qualification of  
**SPECIALIST IN JOURNALISM**

Decision of the State Attestation Commission

06 June 2011

*Chairperson of the State  
Attestation Commission*

*Registration Number* 161-0247-11w

*Issued on* 30 June 2011

Moscow

*Rector of Lomonosov  
Moscow State University*





1. СВЕДЕНИЯ ОБ ОБЛАДАТЕЛЕ ДИПЛОМА /  
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

- 1.1. Фамилия / Family name  
Шампорова  
Shamporova
- 1.2. Имя, отчество / Given name(s)  
Юлия Сергеевна  
Yulia
- 1.3. Дата рождения / Date of birth  
07 марта 1989 года  
07 March 1989
- 1.4. Идентификационный номер или код студента /  
Student identification number or code  
16060188
- 1.5. Предыдущий документ об образовании / Document confirming previous education  
Аттестат о среднем (полном) общем образовании, выданный 21 июня 2006 года,  
серия АЗ N 0248736, Российская Федерация  
Certificate of secondary (complete) general education, issued on 21 June 2006, series  
AZ N 0248736, Russian Federation

2. СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ / INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

- 2.1. Наименование квалификации (степени), дата присуждения / Name of qualification (degree) conferred, date of awarding  
Журналист  
Specialist in Journalism

Решение Государственной аттестационной комиссии /  
Decision of the State Attestation Commission

06 июня 2011 года / 06 June 2011

- 2.2. Направление подготовки (специальность); профиль подготовки, наименование программы (специализация) /  
Main field of study for the qualification; specialization  
Специальность: Журналистика  
Main field of study for the qualification: Journalism  
Специализация: Международная журналистика  
Specialization: International Journalism

- 2.3. Наименование и статус учебного заведения, выдавшего диплом / Name and status of awarding institution  
Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, федеральное  
государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
профессионального образования  
Lomonosov Moscow State University, Federal State Budgetary Educational Institution  
of Higher Professional Education

- 2.4. Наименование и статус учебного заведения, осуществлявшего обучение; период обучения /  
Name and status of institution administering studies; period of instruction  
Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, федеральное  
государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального  
образования, 2006-2011  
Lomonosov Moscow State University, Federal State Budgetary Educational Institution of  
Higher Professional Education, 2006-2011

ПРИЛОЖЕНИЕ  
к ДИПЛОМУ

AAA 2101133

DIPLOMA  
SUPPLEMENT



Российская Федерация,  
119991, г. Москва,  
Ленинские горы, д. 1

1 Leninskie Gory  
Moscow 119991  
Russian Federation

<http://www.msu.ru>



2.5. Язык(и) обучения (экзаменов) / Language(s) of instruction (examination)

Русский / Russian

### 3. СВЕДЕНИЯ ОБ УРОВНЕ ОБРАЗОВАНИЯ / INFORMATION ON THE LEVEL OF EDUCATION

3.1. Уровень образования / Level of education Подготовка специалиста / Specialist degree programme

3.2. Нормативный срок освоения программы по очной форме обучения / Official length of full-time programme 5 лет / 5 years

3.3. Требования к поступающим / Access requirement(s)

Документ государственного образца о среднем (полном) общем образовании или среднем профессиональном образовании и успешное прохождение конкурсных вступительных испытаний  
State recognized document confirming secondary (complete) general education or secondary professional education and successful passage of competitive entrance examinations

### 4. СВЕДЕНИЯ О СОДЕРЖАНИИ ОБРАЗОВАНИЯ И ПОЛУЧЕННЫХ РЕЗУЛЬТАТАХ / INFORMATION ON THE CONTENTS OF EDUCATION AND RESULTS GAINED

4.1. Форма обучения / Mode of study Очная / Full-time

4.2. Описание образовательной программы / Programme description

Основная образовательная программа подготовки специалиста на факультете журналистики реализуется в соответствии с государственным образовательным стандартом по специальности «Журналистика», включает общие гуманитарные и социально-экономические дисциплины (1800 часов); естественно-научные (400 часов); общепрофессиональные (5312 часов).

Предусматривается также освоение дисциплин специализаций (1866 часов) по выбору обучающегося. Выпускник подготовлен к осуществлению следующих видов деятельности: авторской (создание собственных материалов для средств массовой информации); организаторской (привлечение к сотрудничеству экспертов, представителей органов управления, общественности, аудитории и др.); редакторской (редактирование публикаций); программирующей (участие в разработке медиапроекта, информационном маркетинге, планирование работы); производственно-технологической (подготовка материалов к печати, выходу в эфир, размещению в сети, участие в процессе выхода средств массовой информации «в свет»).

Специализация «Международная журналистика» ориентирована на подготовку журналиста-международника. Выпускник получил знания в области истории и современного состояния зарубежных средств массовой информации, современных медиамodelей, правового регулирования, особенностей медиainдустрии в зарубежных странах, зарубежных теорий средств массовой информации и концепций журналистской этики, принципов и подходов к организации деятельности корреспондента за рубежом. Выпускник получил углубленную региональную и лингвострановедческую специализацию, приобрел знание двух иностранных языков, знаком с историей, экономикой, географией, культурой, медиаландшафтом стран специализации, умеет применять полученные знания на практике. Они обеспечены детальным изучением специализированных курсов и программ целевой подготовки, производственной практикой, участием в зарубежных стажировках, а также иностранных языков.

The basic educational program of specialist training at the faculty of journalism is implemented in accordance with the state educational standard for the qualification "Journalism"; it includes general humanities as well as general social and economic subjects (1800 academic hours), sciences (400 hours) and general professional subjects (5312 hours). Specialized elective courses are also included into the program (1866 hours). The graduate has been educated to pursue activities of the following kinds: authorial (creating content for mass media); organizational (engaging experts, authorities, members of the public and the audience to cooperate); editorial (editing publications); programming (participation in the development of media projects, information marketing, planning work process); production and technological (preparing materials for print, broadcasting, posting on to websites, participating in "launching" media outlets).

Specialization in International Journalism is aimed at teaching international journalists. Graduates receive knowledge in the field of history and current condition of foreign mass media, modern media-models, legal regulation, specifics of media industry in foreign countries, foreign theories of mass media and concepts of journalism ethics, principles and approaches to the organization of correspondent's activities abroad. Graduates also receive thorough regional and linguistic specialization, learnt 2 foreign languages; has sufficient knowledge of history, economics, geography, culture, media landscape of specialization countries; are able to apply the acquired knowledge. They are provided with specialized courses and target preparation programs, internship, study visits as well as courses in foreign languages.



Шампорова Юлия Сергеевна / Shamporova Yulia

4.3 Сведения о результатах освоения образовательной программы / Programme details and results gained

N	Наименование дисциплины / Course title	Зачетные единицы / Общее количество часов (в том числе аудиторных) / Credits / Academic hours (including in-class hours)	Оценка / Mark
1	Основы экономической теории / Fundamentals of economic theory*	- / 264 (136)	отлично / excellent
2	Философия / Philosophy	- / 264 (136)	отлично / excellent
3	Политология / Political science	- / 132 (68)	зачтено / passed
4	Основы социальной психологии / Fundamentals of social psychology	- / 62 (32)	зачтено / passed
5	Социология / Sociology	- / 54 (36)	зачтено / passed
6	Отечественная история / History of Russia	- / 202 (104)	отлично / excellent
7	История религий / History of religions	- / 54 (36)	зачтено / passed
8	Основы правоведения / Fundamentals of jurisprudence	- / 70 (36)	зачтено / passed
9	Английский язык / English language	- / 340 (204)	отлично / excellent
10	Физическая культура / Physical training	- / 400 (272)	зачтено / passed
11	Математика, информатика, современные компьютерные технологии (включая компьютерный практикум) / Mathematics, information science and computer technologies (computer practicum incl.)	- / 180 (50)	зачтено / passed
12	Экология / Ecology	- / 62 (32)	зачтено / passed
13	Логика / Logic	- / 62 (32)	зачтено / passed
14	Основы теории литературы / Theory of literature fundamentals	- / 105 (54)	отлично / excellent
15	История русской литературы / History of Russian literature	- / 466 (240)	отлично / excellent
16	История новейшей отечественной литературы / Modern history of Russian literature	- / 170 (88)	отлично / excellent
17	История зарубежной литературы / History of world literature	- / 528 (272)	отлично / excellent
18	История русской журналистики / History of Russian journalism	- / 163 (84)	отлично / excellent
19	История отечественных средств массовой информации / History of Russia's mass media	- / 92 (48)	отлично / excellent
20	История зарубежной журналистики / History of world journalism	- / 326 (168)	отлично / excellent
21	Современный русский язык / Contemporary Russian language	- / 461 (276)	отлично / excellent
22	Практическая стилистика / Practical stylistics	- / 62 (32)	отлично / excellent
23	Литературное редактирование / Copy editing	- / 70 (36)	отлично / excellent
24	Введение в мировую журналистику / Introduction to world journalism	- / 105 (54)	отлично / excellent
25	Введение в теорию журналистики / Introduction to theory of journalism	- / 70 (36)	зачтено / passed
26	Основы журналистики / Fundamentals of journalism	- / 128 (66)	зачтено / passed
27	Техника и технологии средств массовой информации / Technic and technologies of mass media	- / 132 (68)	отлично / excellent
28	Международное гуманитарное право / International humanitarian law	- / 31 (16)	зачтено / passed
29	Право средств массовой информации / Media law	- / 70 (36)	зачтено / passed
30	Профессиональная этика журналиста / Professional ethics in journalism	- / 62 (32)	зачтено / passed
31	Психология журналистики / Psychology of journalism	- / 70 (36)	отлично / excellent
32	Социология журналистики / Sociology of journalism	- / 62 (32)	зачтено / passed
33	Экономика и менеджмент средств массовой информации / Economics and mass media management	- / 70 (36)	зачтено / passed
34	Основы экономики и менеджмента зарубежных средств массовой информации / Mass media economics and management abroad	- / 62 (32)	зачтено / passed
35	Реклама / Advertising	- / 70 (36)	зачтено / passed
36	Паблик рилейшнз / Public relations	- / 62 (32)	зачтено / passed
37	Выпуск учебных газет, брошюр, радио- и телепередач с использованием современных технологий / Production of newspapers, booklets, radio and television programs using modern technologies	- / 102 (18)	зачтено / passed
38	Эстетика / Aesthetics	- / 70 (36)	зачтено / passed
39	История новейшего времени / Contemporary history	- / 62 (32)	зачтено / passed
40	История русской философии / History of Russian philosophy	- / 169 (86)	зачтено / passed



N	Наименование дисциплины / Course title	Зачетные единицы / Общее количество часов (в том числе аудиторных) / Credits / Academic hours (including in-class hours)	Оценка / Mark
41	История зарубежной философии / History of world philosophy	- / 175 (90)	отлично / excellent
42	Реклама в зарубежных средствах массовой информации / Advertising in foreign mass media	- / 31 (16)	зачтено / passed
43	Основы бизнесмоделирования в средствах массовой информации / Fundamentals of media business modeling	- / 62 (32)	отлично / excellent
44	Авторское право / Copyright law	- / 35 (18)	зачтено / passed
45	Экономическая и политическая география зарубежных стран / Economic and political geography of foreign countries	- / 134 (68)	отлично / excellent
46	Перевод профессионального текста (английский язык) / Translation of professional texts (English-Russian)	- / 600 (264)	отлично / excellent
47	Безопасность жизнедеятельности / Life safety	- / 96 (36)	зачтено / passed
48	Основы международного права / Fundamentals of international law	- / 27 (14)	зачтено / passed
49	Современные зарубежные средства массовой информации / Modern foreign mass media	- / 140 (72)	отлично / excellent
50	Теории массовых коммуникаций / Mass communication theories	- / 27 (14)	зачтено / passed
51	Международная журналистика / International journalism	- / 136 (68)	отлично / excellent
52	Французский язык / French language	- / 528 (272)	отлично / excellent
53	Актуальные проблемы современности и журналистика / Current issues and journalism	- / 54 (28)	зачтено / passed
54	Актуальные проблемы современной науки и журналистика / Current issues of science and journalism	- / 54 (28)	зачтено / passed
55	Риторика / Rhetoric	- / 54 (28)	зачтено / passed
56	Профессиональные, творческие студии и журналистское мастерство / Professional and creative workshops and journalism skills	- / 434 (150)	зачтено / passed
57	Современные проблемы телевидения / Current issues of television	- / 132 (68)	отлично / excellent
58	Методика телевизионной журналистики / Television journalism: methods and techniques	- / 265 (152)	отлично / excellent
59	Основы функционирования средств массовой информации / Foundations of mass media operation	- / 101 (52)	зачтено / passed
60	Орфоэпия и техника речи / Orthoepy and speech techniques	- / 31 (16)	зачтено / passed
61	Журналистика и конвергенция средств массовой информации / Journalism and media convergence	- / 62 (32)	зачтено / passed
62	Этика зарубежных средств массовой информации / Ethics in foreign media	- / 31 (16)	зачтено / passed
63	Теория и практика работы журналиста за рубежом / Journalist abroad: theory and practice	- / 62 (32)	зачтено / passed
64	Зарубежные публич-релейшнз / Public relations abroad	- / 27 (14)	зачтено / passed
65	Америка и Россия: два образа жизни, две ментальности / America vs. Russia: two ways of life and two mentalities	- / 31 (16)	зачтено / passed
66	История глобальных, национальных и региональных систем средств массовой информации и журналистика / Journalism and history of global, national and regional media systems	- / 55 (28)	зачтено / passed
67	История документального кино / History of documentary cinematography	- / 31 (16)	зачтено / passed
68	Специальные семинары / Special seminars	- / 54 (54)	зачтено / passed
Курсовые работы / Course papers:			
69	Би-би-си - общественно-правовое телевидение / The BBC as public legal service broadcasting	- / 17 (0)	отлично / excellent
70	Особенности техники речи в телеинтервью / Speech particularities in TV interviews	- / 17 (0)	отлично / excellent
71	Композиция документального фильма / Composition of documentary film	- / 17 (0)	отлично / excellent
72	Устаревшие слова в романе А.Толстого "Петр I" / Obsolete words in the novel "Peter the Great" by A.Tolstoy	- / 75 (0)	отлично / excellent
Практики / Practical training:			
73	Учебно-ознакомительная / Introductory practice	- / 216 (0)	зачтено / passed
74	Производственная / Internship training	- / 1080 (0)	отлично / excellent



N	Наименование дисциплины / Course title	Зачетные единицы / Общее количество часов (в том числе аудиторных) / Credits / Academic hours (including in-class hours)	Оценка / Mark
75	Итоговые государственные экзамены / Final State Examinations: Междисциплинарный экзамен по специальности "Журналистика" / Interdisciplinary examination in Journalism	- / 100 (0)	отлично / excellent
76	Выполнение и защита итоговой квалификационной работы / Accomplishment and defence of final qualifying paper: Тема: "Функционирование современного общественного вещателя на примере Би-би-си (2001-2011 годы)" / Subject: "BBC as a modern public broadcaster (2001-2011)" ИТОГО / TOTAL	- / 702 (0) - / 11619(4820)	отлично / excellent
1	Изучено студентом сверх учебного плана / Extracurricular courses: Английский язык (речевое общение) / English language (oral communication)	- / 792 (408)	зачтено / passed
2	Испанский язык / Spanish language	- / 528 (272)	отлично / excellent
3	Итальянский язык / Italian language	- / 528 (272)	отлично / excellent
	КОНЕЦ ТАБЛИЦЫ / END OF TABLE		





N	Наименование дисциплины / Course title	Зачетные единицы / Общее количество часов (в том числе аудиторных) / Credits / Academic hours (including in-class hours)	Оценка / Mark

4.4. Система оценок в Московском государственном университете имени М.В.Ломоносова / Grading scheme at Lomonosov Moscow State University

Применяется следующая система оценок: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно», а также «зачтено», «не зачтено»

The following grading scheme is adopted: "excellent" is the highest possible mark, "good" is the second passing mark, "satisfactory" is the lowest passing mark, "unsatisfactory" is a failure; for pass-or-fail examination "passed" or "failed" are the possible marks

Диплом с отличием выдается полностью выполнившим учебный план с оценками не менее 75% "отлично" при остальных "хорошо" при прохождении итоговой аттестации на "отлично"

Diploma with Honours is awarded to those having completed the programme with no less than 75 percent "excellent" marks and all the remaining "good" marks and having passed Final State Attestation with "excellent" marks

4.5. Дополнительные сведения о дипломе / Overall classification of the diploma

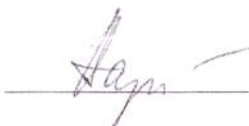
Диплом с отличием / Diploma with Honours

ПОДПИСИ И ПЕЧАТИ / CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Ректор / Rector



Декан / Dean



Секретарь / Secretary





ПРИЛОЖЕНИЕ  
к ДИПЛОМУ

AAA 2101133

DIPLOMA  
SUPPLEMENT

161-0247-11w

Регистрационный номер /  
Registration number

30 июня 2011 года / 30 June 2011

Дата выдачи / Issued on

Настоящий диплом в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации дает его обладателю права, аналогичные правам, предусмотренным для обладателей документов государственного образца о соответствующем уровне образования и (или) квалификации.

The present diploma according to the legislation of the Russian Federation in force entitles its holder to the rights and privileges that are given to the holders of the State approved documents confirming the level of education and/or qualification.

